

  
**Chesapeake**  
Employers Insurance™  
Your workers' compensation specialist

# Guide for the Injured Worker

Basic overview of a workers' compensation claim, including your benefits and responsibilities.

## **Guía del Trabajador Accidentado**

Visión general básica de una reclamación de compensación de trabajadores, incluyendo sus beneficios y responsabilidades.

English / Español

Rev. 7/20



# Guide for the Injured Worker

Basic overview of a workers' compensation claim, including your benefits and responsibilities.

## Sections

<b>Workers' Compensation Overview</b>	Pg. 2
<b>Your Basic Responsibilities</b>	Pg. 4
<b>Workers' Compensation Claims Process</b>	Pg. 6
<b>Benefits Overview</b>	Pg. 10
<b>Returning to Work</b>	Pg. 12

### **Your Benefits and Responsibilities If You Are Injured In the Workplace**

If you are injured on the job, it is important to know that benefits are provided by Chesapeake Employers' Insurance Company, your employer's workers' compensation insurance carrier. Chesapeake Employers provides injured workers with an integrated system of benefits that offers quality medical care and a timely return to work.

Remember, Chesapeake Employers is committed to monitoring your appropriate medical care for your successful return to work. If you have additional questions or concerns, please contact your Chesapeake Employers' claims adjuster or nurse case manager.

## Workers' Compensation Overview

### What is workers' compensation insurance?

Maryland employers are required, by law, to carry workers' compensation insurance. This insurance provides benefits for the payment of medically necessary and reasonable medical treatment and lost wages that are the direct result of a compensable accidental injury or occupational disease.

### What is a compensable accidental injury?

The initial requirements for compensable starts with these criteria: **Accidental Personal Injury and Arising out of and in the Course and Scope of Employment.** To be covered by workers' compensation, an employee must have sustained an "accidental" personal injury, and the injury must have arisen "out of and in the course of employment." Not all workplace injuries are compensable. If the injury is determined to be compensable, then Chesapeake Employers will provide causally related, medically necessary and reasonable medical treatment and monetary benefits, if appropriate.

### What is a compensable occupational disease?

An occupational disease means an ailment, disorder, or illness contracted by a covered employee which is the expected result of his/her employment that causes the covered employee to become temporarily or permanently, partially or totally incapacitated. The initial requirements to determine compensability start with these criteria:

- The disease must be due to the nature of the employment in which the hazards of the disease actually exist, and it may reasonably be concluded, based on the weight of the evidence, that the disease was incurred as a result of the employment; or
- The manifestations of the disease are consistent with those known to result from exposure to a given physical, biological, or chemical agent attributable to the type of employment, and it may reasonably be concluded, based on the weight of the evidence, that the disease was incurred as a result of the employment.

Remember

to report your injury

**IMMEDIATELY**

to your

supervisor.

For certain classes of employees, there is a presumption that certain diseases are compensable occupational diseases. If the disease is determined to be compensable, then Chesapeake Employers will provide causally related, medically necessary, and reasonable medical treatment as well as monetary benefits, if appropriate.

### **What could be covered under workers' comp?**

- Medical bills, prescriptions, and durable medical equipment that are causally related to the injury, medically necessary, and reasonable;
- Benefits related to lost wages due to work-related injury;
- Benefits related to permanent or partial disability;
- Vocational rehabilitation services.

## **Your Basic Responsibilities**

### **What should I do if I sustain an on-the-job injury or I believe I suffer from an occupational disease?**

In severe or life-threatening cases, you should go to the nearest hospital or emergency room. For less severe injuries, seek medical attention if needed. Maryland law guarantees your right to choose a medical provider. Your employer, adjuster and nurse case manager are also available to assist you in finding a medical provider for your injury.

As soon as possible, report your injury to your supervisor. Your supervisor will then notify Chesapeake Employers of your injury.

### **What are my responsibilities?**

- During your recovery, you must keep your employer informed of your work status. You must also let your claims adjuster or nurse case manager, when assigned to your claim, know how your treatment is progressing.
- To receive uninterrupted, eligible benefits, it is important for you to provide your employer and adjuster with documentation of ongoing medical disability (work slips) provided by your doctor.

“I just want to

**GET  
MY LIFE  
BACK TO  
NORMAL**

as soon as possible.”

- We encourage you to participate in recommended treatment plans and attend appointments that you schedule with your medical provider, as well as appointments for Independent Medical Evaluations (IMEs) scheduled by Chesapeake Employers on your behalf.
- It is important that you understand the goal of your treatment is to help you return to regular, full-time employment.
- **Important reminder:** It is your responsibility to notify your medical provider(s) of our name, address, phone number and claim number for billing purposes. For your convenience, a perforated card is provided on the back of this brochure for this purpose. Be sure to fill this card out with your claim-related information and bring it to all your doctor appointments.

## What is the “Employee’s Report of Injury Form”?

Your employer may ask you to document how the workplace injury occurred by completing and signing the Employee’s Report of Injury Form. This form is also important in providing information to help prevent the injury from occurring again in the workplace. **Note: This form is a report of injury form only and is not the official Employee Claim Form (ECF), explained on page 7.**

## Workers’ Compensation Claims Process

### What is the next step after initial medical treatment?

Your employer will have contacted Chesapeake Employers to file an Employer’s First Report of Injury. Then a Chesapeake Employers’ claims adjuster may contact you to discuss your treatment and ability to return to work. *Note: As part of the claim process, the adjuster may need to take your recorded statement.*

You may also be contacted by a nurse case manager who can assist you, if needed, in coordinating your medical treatment – that is, your nurse can give you a list of medical providers and specialists in your area with whom you may consult for treatment. It is important for you to understand that Chesapeake Employers cannot make these doctors' appointments for you. It is your choice as to which medical providers to consult with regarding your treatment. You may also consult with your nurse on any questions you might have regarding your treatment process.

### **What is the difference between a Claims Adjuster and a Nurse Case Manager?**

A **claims adjuster** is responsible for managing your claim, determining compensability of a claim, and ensuring that benefits are paid in an accurate manner. The claims adjuster is also responsible for resolving cases, deciding if a case needs to be medically managed, and identifying potential third-party negligence.

The **nurse case manager** confirms your diagnosis with the medical provider, ensures that treatment is appropriate, and monitors your medical progress for a timely return to work. This is done primarily by phone contact.

### **When/how do I file an accidental injury claim?**

If you believe you have suffered a compensable injury, you may file a claim with the Maryland Workers' Compensation Commission by completing a Employee Claim Form (ECF). The ECF must be filed within two years of the date of accident. If your injury causes you to lose more than 3 days of work, Chesapeake Employers will send you the ECF. **It is your responsibility** to complete the form and submit it to the Maryland Workers' Compensation Commission at 10 E. Baltimore Street, 4th floor, Baltimore, Maryland 21202.

The Commission will assign a claim number and forward a copy of the ECF to all appropriate parties. The form may be completed as a hard copy or electronically by visiting the Commission website at [www.wcc.state.md.us](http://www.wcc.state.md.us).



## **How do I get my prescriptions filled?**

Prescriptions necessary for your treatment and recovery will be authorized through our Pharmacy Benefit Manager with no out-of-pocket cost to you. To get your prescriptions quickly following an injury, print a temporary prescription card from the Chesapeake Employers' website at [https://www.ceiwc.com/PDFs/Forms/My-Matrixx-Temporary-Rx-Form\\_08.2019.pdf](https://www.ceiwc.com/PDFs/Forms/My-Matrixx-Temporary-Rx-Form_08.2019.pdf). This can be used at more than 900 participating pharmacies in Maryland. You will soon receive a prescription card in the U.S. mail. Present the card to your pharmacy for your injury-related prescriptions for the duration of your recovery. To find a participating pharmacy, please go to <https://oasis.express-scripts.com/oasis/pharmacySearch.html>.

## **What is durable medical equipment?**

Durable medical equipment includes those prescribed items that assist in your treatment and recovery, such as crutches, wheelchairs, canes, and supportive devices. If it is deemed to be causally related and medically necessary, injured workers are provided with durable medical equipment at no cost to assist in a comfortable and quick recovery. Providers located across Maryland will issue durable medical equipment upon receiving authorization from Chesapeake Employers.

## **What are vocational rehabilitation services?**

Vocational rehabilitation services consist of the coordination of services provided to you for your return to employment when there is an inability to return to the pre-injury job. This can include job search or, possibly, retraining. The need for vocational rehabilitation services is determined by medical opinion and/or by an Order from the Maryland Workers' Compensation Commission.

## **Who can I call to check on the status of my claim or if I have any questions about my claim?**

You may contact your claims adjuster or nurse case manager regarding treatment. To check on the status of your claim, you may call your adjuster, nurse case manager or the Chesapeake Employers' Customer Service Department at 1-800-264-4943, Monday through Friday, from 8 a.m. - 5 p.m.

“What if  
**I HAVE  
QUESTIONS**  
about my claim  
& benefits?”

Your claims adjuster can help  
explain the workers' comp  
benefits delivery process.

## What should I do if I receive a medical bill?

When receiving treatment for related workers' compensation injuries, you should not be billed directly for medical expenses. **Please provide your medical provider with our name, address, phone and claim number.**

However, if you do receive bills for medical expenses, contact the medical provider and ask him/her to complete the appropriate forms and send to: Chesapeake Employers' Insurance Co., P.O. Box 9899, Baltimore, MD 21284-9899. As always, you may contact your adjuster or Chesapeake Employers' Customer Service Department at 1-800-264-4943 if you need assistance with any medical billing issue.

## Benefits Overview

### When will I receive payment for lost wages?

If your doctor determines that you are unable to work for more than three (3) days due to a work-related injury, you are eligible for payment of temporary total disability benefits. If, according to a medical report, you are unable to work for more than 14 days, Chesapeake Employers will retroactively cover the first three (3) days of your disability, as provided by Maryland law.

Generally, you should receive your first check within a few weeks of your accident or injury. It is important to note that your benefit payments are non-taxable and are based on two-thirds (2/3) of your gross average weekly wage but cannot be higher than the state "Average Weekly Wage" as determined by the State of Maryland.

### What are TTD, TPD, PPD, and PTD Benefits?

- **Temporary Total Disability, or TTD**, is the most common type of benefit, which is designed to offset lost wages while you are temporarily unable to work, as determined by a doctor.

**WE'RE HERE  
FOR YOU**  
throughout the  
claims process.

- **Temporary Partial Disability, or TPD**, is paid when you are partially disabled due to a work-related injury or occupational disease but able to resume work in a different capacity, either on a part-time basis or at a reduced rate of pay.
- **Permanent Partial Disability, or PPD**, is a benefit paid when you suffer permanent impairments. Workers' compensation benefits paid for PPD are for a specified percentage of disability and time, usually measured in weeks.
- **Permanent Total Disability, or PTD**, is a benefit paid to workers who are permanently and totally disabled as a result of a workplace injury or occupational disease.

## What is fraud?

Fraud is the intentional misrepresentation of a situation or fact. Examples of possible claimant fraud may include filing a false claim for benefits or working another job while collecting workers' compensation benefits. Maryland law provides: "Any person who knowingly or willfully presents a false or fraudulent claim for payment of a loss or benefit or who knowingly or willfully presents false information in an application for insurance is guilty of a crime and may be subject to fines and confinement in prison," Md. Ann. Code, IN §27-805(b). Chesapeake Employers has a "Zero Tolerance" policy for fraud and aggressively pursues allegations of fraudulent activities by injured workers, as well as by medical providers and employers.

## Returning to Work

### What is transitional duty?

A transitional return-to-work program is designed to get you back to work within your medical capabilities as determined by a medical provider. With transitional work, your employer provides you with a modified job which helps in the transition back to your regular duties. It may be either part- or full-time, but it is not intended to be permanent. It is important that you keep a positive outlook; our ultimate goal is for you to return to regular, full-time duty.

# Chesapeake Employers Insurance™

# Guía del trabajador accidentado

Descripción general de un reclamo de indemnización por accidente de trabajo, incluidos sus beneficios y responsabilidades.

## Secciones

<b>Descripción general del seguro de accidentes de trabajo</b>	Página 14
<b>Sus responsabilidades fundamentales</b>	Página 15
<b>Proceso de reclamo de indemnización por accidente de trabajo</b>	Página 17
<b>Descripción general de los beneficios</b>	Página 20
<b>Volver a trabajar</b>	Página 21

### **Sus beneficios y responsabilidades si se lesiona en el lugar de trabajo**

Si usted se lesiona en el lugar de trabajo, es importante que conozca los beneficios que ofrece Chesapeake Employers' Insurance Company, la compañía de seguros de accidentes de trabajo de su empleador. Chesapeake Employers proporciona a los trabajadores accidentados un sistema integrado de beneficios que ofrece atención médica de calidad y un regreso oportuno al trabajo.

Recuerde que Chesapeake Employers se compromete a supervisar que usted reciba la atención médica adecuada para garantizar una reincorporación saludable al trabajo. Si tiene alguna pregunta o duda, contáctese con su enfermero de coordinación asistencial o liquidador de siniestros de Chesapeake Employers.

## Descripción general del seguro de accidentes de trabajo

### ¿Qué es el seguro de accidentes de trabajo?

Los empleadores de Maryland, por ley, están obligados a tener un seguro de accidentes de trabajo. Este tipo de seguro ofrece beneficios para cubrir los tratamientos médicos razonables y médicamente necesarios, y los salarios perdidos que son el resultado directo de una lesión accidental o una enfermedad laboral indemnizables.

### ¿Qué es una lesión accidental indemnizable?

Los requisitos iniciales para establecer si una lesión ocurrida en el lugar de trabajo es indemnizable se basan en estos criterios: Lesión personal accidental y originada como resultado del tipo de trabajo y durante el transcurso y ámbito de la relación laboral. Para estar cubierto por el seguro de accidentes de trabajo, el empleado debe haber sufrido una lesión personal «accidental», y la lesión debe haberse originado «como resultado del tipo de trabajo y durante la relación laboral». No todos los accidentes laborales son indemnizables. Si se establece que la lesión es indemnizable, Chesapeake Employers proporcionará el tratamiento médico razonable y médicamente necesario, relacionado directamente con la lesión, y beneficios económicos, si correspondieran.

### ¿Qué es una enfermedad laboral indemnizable?

Una enfermedad laboral consiste en una dolencia, afección o enfermedad contraída por un empleado con cobertura, como consecuencia directa de su empleo, y a raíz de la cual el empleado con cobertura sufre una incapacidad temporal o permanente, parcial o total. Los requisitos iniciales para establecer si es indemnizable se basan en estos criterios:

- La enfermedad debe haberse contraído a causa de la naturaleza del trabajo donde existe el riesgo de contraer la enfermedad, y se puede concluir, de manera razonable y sobre la base de pruebas fehacientes, que la enfermedad se contrajo como consecuencia del empleo; o

- Los síntomas de la enfermedad son compatibles con aquellos que se originan como resultado de la exposición a una sustancia química, biológica o física determinada, atribuible al tipo de trabajo, y se puede concluir, razonablemente y sobre la base de pruebas fehacientes, que la enfermedad se contrajo como consecuencia del empleo.

En el caso de determinados tipos de empleados, se presume que ciertas enfermedades son enfermedades laborales indemnizables. Si se establece que la enfermedad es indemnizable, Chesapeake Employers proporcionará el tratamiento médico razonable y médicamente necesario, relacionado directamente con la enfermedad, y beneficios económicos, si correspondieran.

### **¿Qué gastos cubre el seguro de accidentes de trabajo?**

- Gastos médicos, medicamentos, equipo médico duradero relacionado directamente con la lesión, médicamente necesario y razonable.
- Beneficios relacionados con los salarios perdidos debido a la lesión laboral.
- Beneficios por invalidez permanente o parcial.
- Servicios de rehabilitación profesional.

## **Sus responsabilidades fundamentales**

### **¿Qué debo hacer si sufro una lesión en mi lugar de trabajo o creo que padezco una enfermedad laboral?**

En los casos graves o que comprometen su vida, debe acudir al hospital o a la sala de emergencia más cercanos. En el caso de lesiones menos graves, busque atención médica si fuera necesario. Las leyes de Maryland garantizan su derecho a elegir a su proveedor de atención médica. Su empleador, liquidador de siniestros o enfermero de coordinación asistencial también pueden ayudarlo a buscar un proveedor médico para atender su lesión.

Informe de inmediato a su supervisor que ha sufrido una lesión. Su supervisor notificará a Chesapeake Employers lo ocurrido.



## ¿Cuáles son mis responsabilidades?

- Durante su recuperación, debe mantener informado a su empleador sobre su condición laboral. Además, debe informar a su liquidador de siniestros o enfermero de coordinación asistencial, si hubiesen sido asignados a su reclamo, sobre la evolución de su tratamiento.
- Para recibir los beneficios elegibles ininterumpidos, es importante que les presente a su empleador y liquidador de siniestros la documentación que confirma una invalidez médica en curso emitida por su médico (indicación médica de invalidez).
- Lo invitamos a que participe en los planes de tratamiento recomendados y que asista a las citas programadas con su proveedor de atención médica, además de las citas para realizar evaluaciones médicas independientes (IME, por sus siglas en inglés) programadas por Chesapeake Employers en su nombre.
- Es importante que entienda que el objetivo de su tratamiento es ayudarlo a retomar su empleo habitual de tiempo completo.
- **Recordatorio importante:** Es su obligación notificar a sus proveedores de atención médica nuestro nombre, dirección, número de teléfono y número de reclamo para que nos envíen las facturas. Con este propósito y para su comodidad, incluimos una tarjeta perforada en el dorso de este folleto. Asegúrese de completar esta tarjeta con los datos de su reclamo y llevarla a todas las citas con su médico.

## ¿Qué es el «Formulario de notificación de lesiones del empleado»?

Su empleador puede solicitarle que complete y firme el Formulario de notificación de lesiones del empleado para documentar cómo ocurrió el accidente laboral. Este formulario es importante porque la información que proporcione puede evitar que vuelva a ocurrir el accidente en el lugar de trabajo. **Nota: Este formulario es solo un informe de lesiones y no es el Formulario de reclamo del empleado (EFC) oficial, que se explica en la página 18.**

## Proceso de reclamo de indemnización por accidente de trabajo

### ¿Cuál es el paso siguiente después del tratamiento médico inicial?

Su empleador se habrá comunicado con Chesapeake Employers para presentar un Informe inicial de lesiones del empleador. Luego, un liquidador de siniestros de Chesapeake Employers se pondrá en contacto con usted para hablar sobre su tratamiento y la posibilidad de volver al trabajo. **Nota:** *Como parte del proceso de reclamo, es posible que el liquidador deba tomarle una declaración y registrarla.*

También es posible que un enfermero de coordinación asistencial se comunice con usted para ayudarlo, si fuese necesario, a coordinar su tratamiento médico; por ejemplo, puede suministrarle una lista de proveedores médicos y especialistas de su zona a los que puede consultar para recibir tratamiento. Es importante que sepa que Chesapeake Employers no puede programar estas citas médicas en su nombre. Es usted quien debe elegir un proveedor de atención médicas en relación con su tratamiento. También puede consultar a su enfermero de coordinación asistencial si tiene alguna duda respecto del proceso del tratamiento.

### ¿Cuál es la diferencia entre un liquidador de siniestros y un enfermero de coordinación asistencial?

El liquidador de siniestros se encarga de manejar su reclamo, decidir si un reclamo es indemnizable y asegurar que los beneficios se paguen en forma debida. Asimismo es responsable de la resolución de los casos; decide si un caso requiere supervisión médica e identifica si hubo posible negligencia de terceros.

El enfermero de coordinación asistencial confirma su diagnóstico con el proveedor de atención médica, asegura que el tratamiento sea el adecuado y controla su evolución para decidir cuándo puede volver al trabajo. Esto se hace principalmente por teléfono.

## **¿Cuándo y cómo debo presentar un reclamo por lesiones accidentales?**

Si usted considera que ha sufrido una lesión indemnizable, puede presentar un reclamo ante la Comisión de Accidentes de Trabajo de Maryland completando un Formulario de reclamo del empleado (EFC). El EFC debe presentarse en un plazo máximo de dos años de ocurrido el accidente. Si, a raíz de su lesión, usted pierde más de 3 días de trabajo, Chesapeake Employers le enviará el ECF. Usted debe completar el formulario y presentarlo ante la Comisión de Accidentes de Trabajo de Maryland en 10 E. Baltimore Street, 4th floor, Baltimore, Maryland 21202.

La Comisión le asignará un número de reclamo y enviará una copia del ECF a todas las partes correspondientes. El formulario puede completarse en papel o en formato electrónico en el sitio web de la Comisión en [www.wcc.state.md.us](http://www.wcc.state.md.us).

## **¿Cómo hago para obtener mis medicamentos?**

Los medicamentos que necesite para su tratamiento y recuperación serán autorizados previamente a través de nuestro Administrador de beneficios de farmacia sin gastos del propio bolsillo para usted. Para adquirir sus medicamentos recetados rápidamente después de sufrir una lesión, debe imprimir una tarjeta de medicamentos temporaria en el sitio web de Chesapeake Employers en [https://www.ceiwc.com/PDFs/Forms/My-Matrixx-Temporary-Rx-Form\\_08.2019.pdf](https://www.ceiwc.com/PDFs/Forms/My-Matrixx-Temporary-Rx-Form_08.2019.pdf).

Se puede usar en más de 900 farmacias participantes de Maryland. Pronto recibirá una tarjeta de medicamentos a través del correo postal de los Estados Unidos. Presente la tarjeta en su farmacia para adquirir los medicamentos relacionados con su lesión durante el período de recuperación. Para buscar una farmacia participante, visite <https://oasis.express-scripts.com/oasis/pharmacySearch.html>.

## **¿Qué es el equipo médico duradero?**

El equipo médico duradero incluye aquellos elementos recetados que ayudan en su tratamiento y recuperación, como muletas, sillas de ruedas, bastones y dispositivos de apoyo. Si se determina

que el equipo está asociado a la causa y es médicamente necesario, los trabajadores accidentados recibirán el equipo médico duradero sin costo, que ayudará para una rápida y cómoda recuperación. Los proveedores, ubicados en todo Maryland, le proporcionarán el equipo médico duradero después de recibir la autorización de Chesapeake Employers.

## **¿Qué son los servicios de rehabilitación profesional?**

Los servicios de rehabilitación profesional consisten en la coordinación de servicios que se le prestarán para que usted pueda reinsertarse laboralmente cuando una incapacidad le impida retomar las tareas que realizaba antes de la lesión. Puede incluir búsqueda laboral o, incluso, nueva capacitación. La necesidad de servicios de rehabilitación profesional se determina por opinión médica o por orden de la Comisión de Accidentes de Trabajo de Maryland.

## **¿A quién puedo llamar para consultar el estado de mi reclamo o si tengo alguna pregunta sobre mi reclamo?**

Por temas relacionados con su tratamiento, puede contactarse con su liquidador de siniestros o enfermero de coordinación asistencial. Para consultar el estado de su reclamo, puede llamar al liquidador de siniestros, al enfermero de coordinación asistencial o al departamento de Servicios al cliente de Chesapeake Employers al 1-800-264-4943, de lunes a viernes de 8 a. m. a 5 p. m.

## **¿Qué debo hacer si recibo una factura por servicios médicos?**

Cuando recibe tratamiento por lesiones relacionadas con accidentes laborales, usted no debería recibir ninguna factura por gastos médicos. **Brinde nuestro nombre, dirección, número de teléfono y número de reclamo al proveedor de atención médica.**

No obstante, si recibe una factura por gastos médicos, comuníquese con el proveedor de atención médica y pídale que complete los formularios necesarios y los envíe aquí: Chesapeake

Employers' Insurance Co., P.O. Box 9899, Baltimore, MD 21284-9899. Como siempre, si necesita asistencia con un tema de facturación de servicios médicos, puede comunicarse con su liquidador de siniestros o con el departamento de Servicios al cliente de Chesapeake Employers al 1-800-264-4943.

## Descripción general de los beneficios

### ¿Cuándo se pagan los beneficios por salario perdido?

Si su médico determina que no puede trabajar por más de tres (3) días debido a una lesión relacionada con el trabajo, usted tiene derecho al pago de beneficios por invalidez total temporal. Si, de acuerdo con un informe médico, usted no puede trabajar durante más de 14 días, Chesapeake Employers cubrirá, de manera retroactiva, los primeros tres (3) días de su discapacidad, según lo dispuesto por las leyes de Maryland.

En general, usted debería recibir su primer cheque unas semanas después de su accidente o lesión. Es importante saber que los pagos de beneficios son no gravables y equivalen a dos tercios (2/3) de su salario bruto semanal promedio, pero no pueden superar el «salario semanal promedio» estatal, según lo establecido por el estado de Maryland.

### ¿Qué son los beneficios de TTD, TPD, PPD y PTD?

- **La invalidez total temporal (TTD**, por sus siglas en inglés) es el tipo de beneficio más común, creado para compensar su pérdida de salario cuando usted está incapacitado temporalmente para trabajar, según lo establecido por un médico.
- **La invalidez parcial temporal (TPD**, por sus siglas en inglés) se paga cuando usted sufre una discapacidad parcial debido a una lesión relacionada con el trabajo o una enfermedad laboral, pero puede volver a trabajar cumpliendo otras tareas, ya sea a tiempo parcial o con paga reducida.
- **La invalidez parcial permanente (PPD**, por sus siglas en inglés) es un beneficio que se paga cuando usted sufre limitaciones perma-

nentes. Los beneficios por accidentes de trabajo otorgados por una PPD se establecen según un porcentaje de la discapacidad y un período específicos, generalmente calculados en semanas.

- **La invalidez total permanente (PTD**, por sus siglas en inglés) es un beneficio que se paga a los trabajadores con discapacidad total permanente como resultado de una lesión relacionada con su trabajo o enfermedad laboral.

## ¿Qué es un fraude?

Un fraude es una declaración falsa e intencional de una situación o un hecho. Algunos ejemplos de fraude por parte del demandante son completar un reclamo de beneficios falso o tener otro trabajo mientras cobra una indemnización por accidente de trabajo. Las leyes de Maryland establecen lo siguiente: «Toda persona que, a sabiendas y deliberadamente, presenta un reclamo falso o fraudulento para recibir el pago de un siniestro o beneficio o que, a sabiendas y deliberadamente, incluye información falsa en una solicitud de seguro será culpable de un delito, y podrá ser objeto de multas y encarcelamiento». Código anotado de Maryland, sección 27-805(b). Chesapeake Employers tiene una política de «tolerancia cero» respecto al fraude e investiga exhaustivamente las acusaciones de actividades fraudulentas por parte de trabajadores accidentados, así como también de proveedores de atención médica y empleadores.

## Volver a trabajar

### ¿Qué son las tareas transitorias?

Un programa de retorno al trabajo con tareas transitorias está diseñado para ayudarlo a reintegrarse al trabajo teniendo en cuenta sus capacidades médicas, según lo indicado por un proveedor de atención médica. Con este programa, su empleador le brinda la posibilidad de cumplir tareas modificadas, que lo ayudan en la transición a sus tareas habituales.

Pueden ser tareas de tiempo parcial o completo, pero no están pensadas para ser permanentes. Es importante que mantenga una actitud positiva; nuestro objetivo fundamental es que usted retome sus tareas habituales de tiempo completo.



8722 Loch Raven Boulevard  
Towson, Maryland 21286-2235  
www.ceiwc.com



---

1-800-264-4943

En Maryland  
(410) 494-2000

Línea de denuncias de fraudes  
1-888-268-4372

---

Línea de denuncias de lesiones  
1-888-410-1400



*Todo el día*  
*Todos los días*

---

Nombre del liquidador de siniestros de la reclamación:

---

N.º de teléfono del liquidador de siniestros de la reclamación:

---

Enfermero coordinador de casos (si existiese):

---

N.º de teléfono del enfermero coordinador de casos:

---

Fecha del accidente, la lesión o enfermedad: \_\_\_\_\_

Número de reclamación de Chesapeake Employers:

---

**Dirección donde se deben enviar las facturas por gastos médicos relacionadas con su reclamación:**

Chesapeake Employers Insurance Co.  
Attention: Medical Payment Dept., P.O. Box 9899, Baltimore, MD 21284-9899



8722 Loch Raven Boulevard  
Towson, Maryland 21286-2235  
www.ceiwc.com



1-800-264-4943

In Maryland  
(410) 494-2000

Fraud Hotline  
1-888-ANTI-FRAUD

Injury Reporting Hotline

1-888-410-1400



INJW GUIDE 301 7/20

Claim Adjuster's Name: \_\_\_\_\_

Claim Adjuster's Phone: \_\_\_\_\_

Nurse Case Manager (if assigned): \_\_\_\_\_

Nurse Case Manager's Phone: \_\_\_\_\_

Date of Accident/Injury/Illness: \_\_\_\_\_

Chesapeake Employers' Claim Number: \_\_\_\_\_

**Our address for forwarding all medical bills associated with your claim:**

Chesapeake Employers Insurance Co.  
Attention: Medical Payment Dept.  
P.O. Box 9899, Baltimore, MD 21284-9899